

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.375.2006.TREATIES-4 (Notification Dépositaire)

PROTOCOLE RELATIF AUX RESTES EXPLOSIFS DE GUERRE À LA
CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE
CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES
COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU
COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION (PROTOCOLE V)

GENÈVE, 28 NOVEMBRE 2003

CORRECTIONS DU TEXTE ORIGINAL DU PROTOCOLE (VERSION ESPAGNOLE)
ET DES COPIES CERTIFIÉES CONFORMES

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'attention du Secrétaire général a été attirée par des erreurs évidentes contenues dans le paragraphe 2 de l'article 9 et dans le paragraphe c) de l'article 3 de l'annexe technique de l'original du Protocole (texte authentique espagnol), tel que reproduit dans les copies certifiées conformes transmises par notification dépositaire C.N.42.2004.TREATIES-2 du 11 mars 2004 et corrigé par procès-verbaux datés des 7 octobre 2004 et 25 janvier 2005.¹

En conséquence, le Secrétaire général a effectué les corrections requises dans l'original du Protocole (texte authentique espagnol) ainsi que dans les copies certifiées conformes de celui-ci.

L'Annexe à cette notification contient lesdites corrections. Le procès-verbal correspondant est transmis en annexe.
.....

Le 15 mai 2006

BM

¹ Voir notification dépositaire C.N.1084.2004.TREATIES-12 du 7 octobre 2004 et C.N.37.2005.TREATIES-1 du 25 janvier 2005 (Corrections du texte original du Protocole (version espagnole) et des copies certifiées conformes).

Attention : Les Services des traités des Ministères des affaires étrangères et des organisations internationales concernés. Les notifications dépositaires sont actuellement publiées en formats papier et électronique. Les missions permanentes auprès des Nations Unies peuvent consulter les notifications dépositaires à l'adresse électronique suivante : missions@un.int. Ces notifications sont également disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies à l'adresse <http://untreaty.un.org>, où les personnes intéressées peuvent souscrire au nouveau service automatisé d'abonnement pour recevoir directement des notifications dépositaires par courriel. Les missions permanentes sont invitées à se procurer les notifications dépositaires mises à leur disposition au bureau NL-300.